Ontario Ministry of Tourism and Recreation
Annual Report 1988-1989

Ministère du Tourisme et des Loisirs de l'Ontario
Rapport annuel 1988-1989

92-02964/

TABLE OF CONTENTS

Minister's Message	2
Deputy Minister's Message	4
Ministry Organization Chart	6
Tourism Division	8
Recreation Division	16
Tourism and Recreation Operations Division	26
Corporate Management Services	30
Communications	34
Strategic Policy Branch	34
Agencies and Attractions	36
Financial Data	42
Regional Offices	44
Agencies, Boards and Commissions/Membership	46

TABLE DES MATIÈRES

Message du ministre	3
Message du sous-ministre	5
Organigramme du ministère	7
Division du tourisme	9
Division des loisirs	17
Divisions des opérations, tourisme et loisirs	27
Services de gestion du ministère	31
Communications	35
Direction de la planification stratégique	35
Organismes et attractions	37
Données financières	43
Bureaux régionaux	45
Organismes, conseils d'administration et commissions/membres	47

A MESSAGE FROM THE MINISTER

I am proud to present this Annual Report and outline our achievements in tourism and recreation in 1988-89.

Responding to a growing world travel market, this Ministry and its partners have been very successful in positioning Ontario's tourism industry within the new global economy.

We pursued new markets and consolidated our resources. We reached out beyond our borders and signed an international tourism marketing agreement with Quebec. We worked on renewing the popular Tourism Redevelopment Incentive Program (TRIP). Our efforts bore fruit with the launch of the revived program in the new fiscal year.

We have shown leadership within Ontario's recreation network, consulting widely with our partners in a major review of our funding programs. Our support for provincial sports organizations totalled $11.5 million last year, helping to maintain services to 76 recognized sports associations.

We will continue to work closely with our partners to create a dynamic, competitive tourism industry and to foster recreation as part of a healthy lifestyle for all Ontarians.

Ken Black
Minister

MESSAGE DU MINISTRE

J'ai le plaisir de présenter ce rapport annuel pour 1988-1989 et décrire nos réalisations dans les secteurs du tourisme et des loisirs.

En s'ajustant à un marché touristique mondial en pleine croissance, le ministère et ses partenaires ont réussi à intégrer l'industrie touristique ontarienne à la nouvelle économie mondiale.

Nous nous sommes attaqués à de nouveaux marchés et avons fusionné nos ressources. Nous sommes allés au-delà de nos frontières et avons signé une entente internationale de commercialisation du tourisme avec le Québec.

Nous avons fait preuve de leadership auprès du réseau de loisirs de l'Ontario, en consultant nos clients lors de l'importante révision de nos programmes de financement. Notre appui aux fédérations sportives provinciales a atteint 11,5 millions de dollars l'an dernier, et a permis à 76 associations sportives de maintenir leurs services.

Nous continuerons à collaborer étroitement avec nos partenaires en vue de créer une industrie touristique dynamique et concurrentielle, et d'encourager tous les Ontariens à intégrer les loisirs à leur mode de vie.

Le ministre,

Ken Black

A MESSAGE FROM THE DEPUTY MINISTER

In 1988-1989, the Ministry of Tourism and Recreation introduced important initiatives, ensuring the continued expansion of our tourism industry and recreation network.

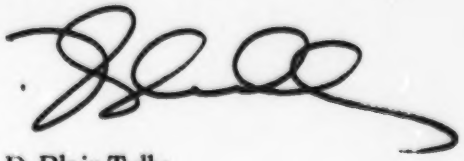
Our marketing and tourism development programs paid off. We recorded an impressive 14.6 per cent increase in travel expenditures in Ontario last year.

This Ministry is now in the final stages of a long-term strategy for tourism in Ontario.

We moved decisively on the prevention of sport and fitness injuries and established an expert advisory committee, raising our support for sport safety to $2.86 million a year.

Our leadership and support also paid big dividends at the Seoul Olympics, where Ontario produced 13 medals, representing 60 per cent of Canada's winners.

I joined the Ministry at the end of the last fiscal year, and I look forward to working closely with our partners, as we face the challenges and opportunities of the 1990s.



D. Blair Tully
Deputy Minister

Message du sous-ministre

En 1988-1989, le ministère du Tourisme et des Loisirs a mis sur pied d'importants projets, assurant ainsi la croissance de notre industrie touristique et de notre réseau de loisirs.

Nos programmes de commercialisation et de développement du tourisme ont porté leurs fruits. L'an dernier, les recettes touristiques de l'Ontario ont augmenté de 14,6 pour 100.

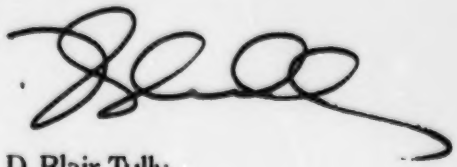
Le ministère en est au stade final de l'élaboration d'une stratégie à long terme pour le tourisme en Ontario.

Nous avons pris d'importantes décisions en matière de prévention des blessures dans le sport et le conditionnement physique et avons mis sur pied un comité consultatif. Nous avons augmenté notre aide financière pour la sécurité dans les sports à 2,86 millions de dollars par année.

Notre leadership et notre appui ont également été récompensés aux Jeux olympiques de Séoul où les athlètes ontariens ont remporté 13 médailles, ce qui représente 60 pour 100 des médailles canadiennes.

Je me suis joint au ministère à la fin de l'exercice et je suis impatient de collaborer avec nos clients alors que nous sommes confrontés aux défis et aux possibilités des années quatre-vingt-dix.

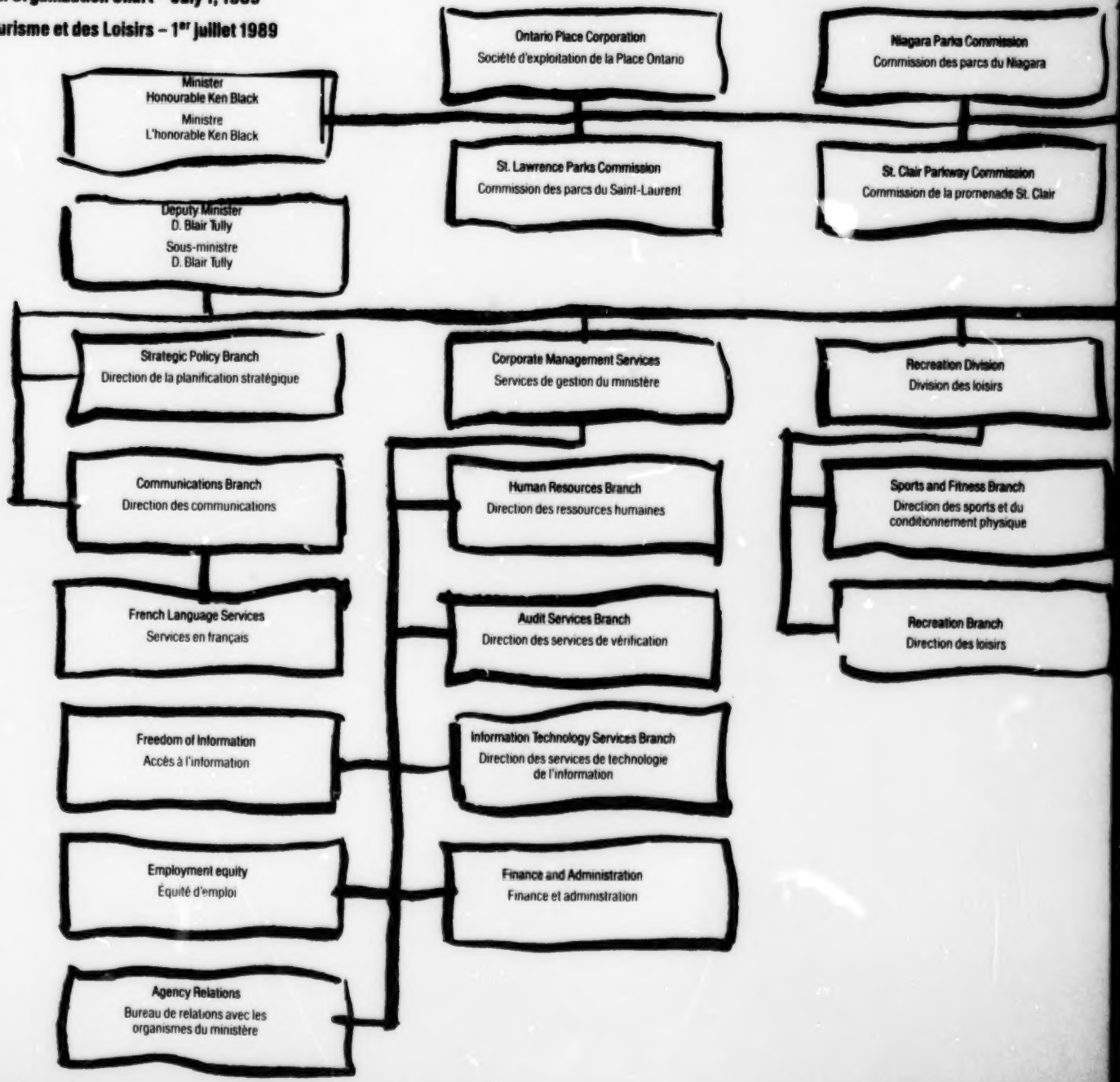
Le sous-ministre,

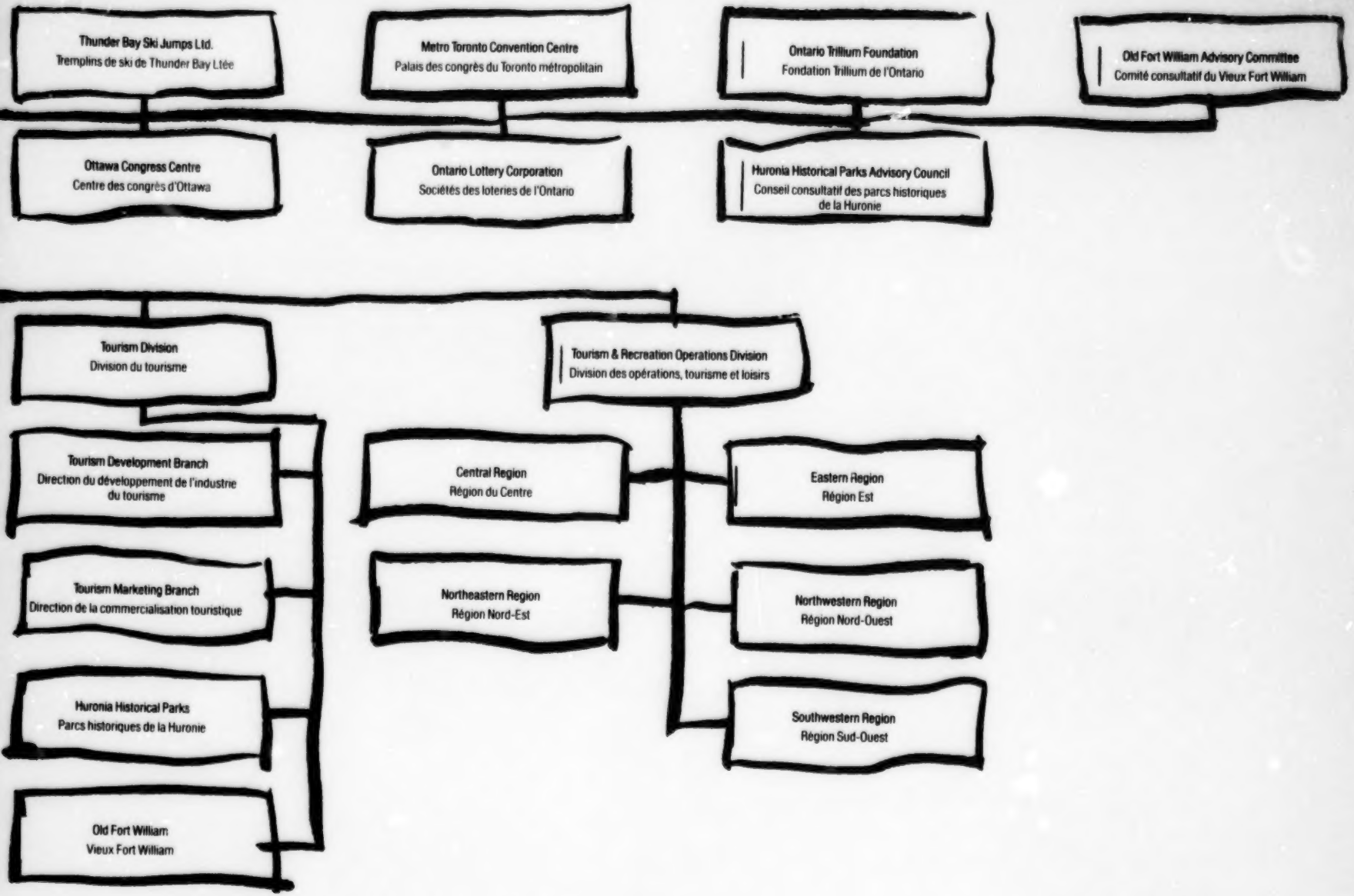


D. Blair Tully

Ministry of Tourism and Recreation Organization Chart – July 1, 1989

Organigramme du ministère du Tourisme et des Loisirs – 1er juillet 1989



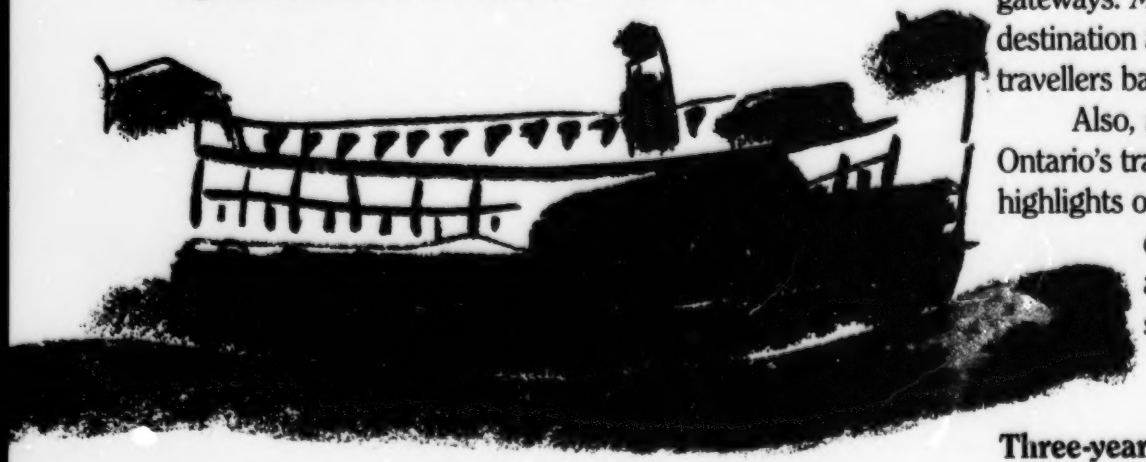

Thunder Bay Ski Jumps Ltd.
Tremplins de ski de Thunder Bay Ltée
Metro Toronto Convention Centre
Palais des congrès du Toronto métropolitain
Ontario Trillium Foundation
Fondation Trillium de l'Ontario
Old Fort William Advisory Committee
Comité consultatif du Vieux Fort William
Ottawa Congress Centre
Centre des congrès d'Ottawa
Ontario Lottery Corporation
Sociétés des loteries de l'Ontario
Huronia Historical Parks Advisory Council
Conseil consultatif des parcs historiques de la Huronie
Tourism Division
Division du tourisme
Tourism & Recreation Operations Division
Division des opérations, tourisme et loisirs
Tourism Development Branch
Direction du développement de l'industrie du tourisme
Central Region
Région du Centre
Eastern Region
Région Est
Tourism Marketing Branch
Direction de la commercialisation touristique
Northeastern Region
Région Nord-Est
Northwestern Region
Région Nord-Ouest
Huronia Historical Parks
Parcs historiques de la Huronie
Southwestern Region
Région Sud-Ouest
Old Fort William
Vieux Fort William

Tourism

Putting the focus on tomorrow's customer

Tourism now ranks as the world's largest economic sector, at 12 per cent of global output. It accounts for one in every nine jobs in Ontario, and is now our fourth largest export industry.

Traveller spending in Ontario reached an all-time high of $10.6 billion in 1988, up 14.6 per cent. Overseas visitors led this growth, spending 20.3 per cent more than in 1987. Expenditures by Ontario residents also rose dramatically, by 18.8 per cent.



However, Ontario's economic future depends on our ability to compete in the international marketplace and last year, we moved to strengthen Ontario's position as a world travel destination.

Toward 2000

The Ministry is in the final stages of a long-term strategy for tourism in Ontario, which followed the Ministry's most ambitious partner consultation projects.

It focusses on *partnerships* between the Ministry and its clients, working through *planned product development* to encourage touring routes and regional gateways. *Major events* will build our image as a tourist destination and *excellent customer service* will bring travellers back.

Also, *marketing* will attract tourists from outside Ontario's traditional markets. Finally, the strategy highlights our *regional tourism assets* and the need to develop and preserve Ontario's natural and urban features. The final draft of the strategy is slated for release in 1989-1990.

Three-year marketing strategy

Last year, we launched a three-year marketing plan, based on extensive research of North American markets. It draws on the appeal of Ontario's unspoiled natural beauty to travellers concerned about a clean environment.

Tourisme

On se concentre sur la clientèle de demain

Le tourisme est aujourd'hui le plus vaste secteur économique du monde, représentant 12 pour 100 des recettes mondiales. En Ontario, un emploi sur dix relève du secteur touristique, lequel est au troisième rang de nos industries d'exportation.

En 1988, les dépenses des touristes en Ontario ont atteint le chiffre record de 10,6 milliards de dollars, soit une augmentation de 14,6 pour 100. Les touristes d'outre-mer sont à l'origine de cette croissance. Ils ont en effet dépensé 20,3 pour 100 de plus qu'en 1987. Les dépenses des résidents ontariens ont également connu une forte hausse de 18,8 pour 100.

L'avenir économique de l'Ontario dépend toutefois de notre aptitude à concourir sur le marché international. L'an dernier, nous avons consolidé la position de l'Ontario comme destination touristique mondiale.

Regard vers l'an 2000

Le ministère met présentement la touche finale à une stratégie touristique à long terme en Ontario, née de consultations des plus ambitieuses avec ses partenaires.

Cette stratégie touche principalement le *partenariat* entre le ministère et sa clientèle, en utilisant le *développement de produits planifiés* pour promouvoir les itinéraires touristiques et les portes d'accès aux régions. Des *événements d'envergure* nous feront connaître en tant que destination touristique et un *excellent service à la clientèle* incitera les touristes à revenir.

En outre, la *commercialisation* attirera des touristes de l'extérieur des marchés traditionnels de l'Ontario. Enfin, la stratégie met en lumière les *attraits touristiques régionaux* de notre province et le besoin de développer et de préserver les caractéristiques naturelles et urbaines de l'Ontario. La version définitive de la stratégie devrait être publiée pendant l'exercice 1989-1990.

Stratégie de commercialisation triennale

L'an dernier, nous avons mis en œuvre un plan de commercialisation triennal fondé sur une étude approfondie des marchés nord-américains. Il mise sur la beauté naturelle de l'Ontario pour attirer les touristes soucieux de la qualité de l'environnement.

Le plan décrit aussi l'Ontario comme étant un endroit très accessible, superbement aménagé, mais où le milieu naturel est respecté, et met l'accent sur les activités de plein air « apprivoisé », la bonne chère et l'hébergement de choix.

It also identifies Ontario as a place which is highly accessible, with superb amenities, which respects its natural surroundings, and stresses the "soft" outdoors experience featuring high quality food and accommodation.

Together at the top
We joined forces with Tourism Ontario to host the successful Tourism Marketing Summit in Toronto last fall. Two hundred operators from across the province met with marketing experts and learned to apply such concepts as "positioning" to their own businesses. This year, we will alternate with regional meetings as an annual forum to review and plan our advertising campaigns.

Ontario Incredible
This year the Ontario Incredible campaign focussed on touring vacations. Our television commercials portrayed the advantages of getting away with the family and touring the province, while newspaper ads showed how to plan routes. A newspaper insert in Ontario and U.S. markets continued to promote fall touring. Fall almost equals the summer in volume of calls to our telemarketing centre.

Joint marketing with Quebec
In May, the Honorable Hugh P. O'Neil and Michel Gratton, Minister of Tourism for the Province of Quebec signed an agreement to promote Ontario and Quebec as a combined destination in the U.K. and Japanese markets until 1990.

The federal government participated as a full cost-sharing partner in both markets this year and Air Canada was a partner in the U.K. campaign. We will invite other wholesalers and carriers to join future co-op ventures.

1-800-ONTARIO
We introduced the 1-800-ONTARIO line for travel inquiries, featured in all broadcast advertising. It will later be used in print as well. The new line is expected to increase calls by more than 20 per cent.

Hospitality Network grows
More than 4,800 hospitality workers learned the basics of customer service last year, in our Tourism Awareness and Hospitality Training program. A further 2,200 managers completed a two-day program, enabling them to deliver the course to their employees.

Au sommet ensemble
Nous nous sommes joints à Tourisme Ontario pour la tenue du Sommet sur la commercialisation du tourisme qui a eu lieu à Toronto l'automne dernier. Ce Sommet, qui a été très réussi, a permis à deux cents exploitants de la province de rencontrer des experts en commercialisation et d'apprendre à appliquer des concepts tels que le « positionnement » à leur propre entreprise. Cette année, nous organiserons des réunions régionales qui tiendront lieu de forum annuel et au cours desquelles nous examinerons et planifierons nos campagnes publicitaires.

Ontario irrésistible!
Cette année, la campagne Ontario irrésistible! a mis l'accent sur les vacances touristiques. Nos annonces télévisées ont fait ressortir les avantages de visiter la province en famille, tandis que les annonces placées dans les journaux décrivaient la façon de planifier ses itinéraires. Un encart publicitaire placé dans les journaux des marchés ontarien et américain poursuivait la promotion des visites touristiques automnales. Le volume d'appels reçus par notre centre de télémarketing au cours de l'automne équivaut pratiquement à celui de l'été.

Programme de commercialisation conjoint avec le Québec
Au mois de mai, l'honorable Hugh P. O'Neil et Michel Gratton, ministre du Tourisme du Québec, ont signé une entente visant à promouvoir le tourisme dans ces deux provinces sur les marchés britannique et japonais d'ici 1990.

Cette année, le gouvernement fédéral a partagé les coûts du programme dans les deux marchés en tant que partenaire à part entière et Air Canada, autre partenaire à part entière, a collaboré à la campagne sur le marché britannique. Nous comptons inviter d'autre grossistes et transporteurs à participer à d'éventuelles entreprises conjointes.

1-800-ONTARIO
Nous avons instauré la ligne 1-800-ONTARIO pour les gens qui désirent obtenir des renseignements sur les voyages. Ce service a fait l'objet d'une campagne publicitaire à la radio et à la télévision et sera enfin repris dans les médias écrits. On prévoit une augmentation de 20 pour 100 du nombre d'appels avec la nouvelle ligne téléphonique.

In all, 926 tourism properties were represented and 69 became members of the Hospitality Network, with more than 50 per cent of their staff trained.

Economic Summit a media bonanza

The Ministry seized the opportunity to showcase Ontario at the Economic Summit of leading industrial nations in Toronto last June, which attracted journalists from around the world.

We helped cover travel expenses of foreign journalists and operated a 24-hour-a-day media information centre in Summit Square. Three Japanese film crews alone produced the equivalent of $2.8 million in unpaid media coverage for the province.

Ontario Travel Monitor

The Ministry introduced the *Ontario Travel Monitor,* a quarterly publication on the state-of-trade in Ontario's tourism industry. It reports statistics gathered in a monthly survey on the travel patterns, spending and future intentions of Ontario residents, and selected facts about international visitors to the province.

Financial tools

Altogether in 1988-89, the Ministry's Tourism and Operations Divisions channelled some $21 million in loans, guarantees, grants and other assistance to more than 300 tourism projects involving a total investment of approximately $53 million.

We also helped new developments get off the ground by sharing the cost of feasibility studies, for such projects as the reintroduction of cruise ships on the Great Lakes, and restoring the White Otter Castle in northwestern Ontario.

Financial support is conditional on providing barrier-free access to tourism facilities. Work proceeded this year on guidelines defining how tourist establishments can best meet the needs of the physically disabled.

Laying the groundwork for TRIP

The Ministry moved to renew the Tourism Redevelopment Incentive Program (TRIP), which, over eight years,

Le Réseau Accueil s'accroît
Plus de 4 800 employés du secteur de l'accueil ont pris connaissance des éléments essentiels du service à la clientèle l'an dernier dans le cadre du Programme de sensibilisation au tourisme et de formation à l'accueil. Par ailleurs, 2 200 gérants ont suivi un programme de deux jours et ont pu faire profiter leurs employés des connaissances ainsi acquises.

En tout, 926 établissements touristiques étaient représentés et 69 sont devenus membres du Réseau Accueil. Plus de 50 pour 100 du personnel de ces établissements ont reçu la formation offerte dans le cadre du programme.

Le Sommet économique : une mine d'or pour les médias
Le ministère a saisi l'occasion de faire connaître l'Ontario lors du Sommet économique des principaux pays industrialisés, qui s'est déroulé à Toronto en juin dernier et a attiré des journalistes du monde entier.

Nous avons assumé une partie des frais de déplacement des journalistes étrangers et avons mis à leur disposition un centre d'information des médias fonctionnant 24 heures sur 24 à la place du Sommet. Trois équipes de tournage japonaises ont fourni à elles seules l'équivalent de 2,8 millions de dollars en couverture libre pour la province.

Bulletin Tourisme Ontario
Le ministère a publié le premier numéro trimestriel du *Bulletin Tourisme Ontario* qui donne des statistiques recueillies lors d'enquêtes téléphoniques mensuelles sur les déplacements des Ontariens, leurs dépenses et leurs intentions, ainsi que sur les visiteurs d'autres pays.

Outils financiers
En 1988-1989, la division du tourisme et celle des opérations ont accordé quelque 21 millions de dollars en prêts, garanties, subventions et autres formes d'aide financière à plus de 300 projets touristiques représentant un investissement d'environ 53 millions de dollars.

Nous avons également participé à la mise en œuvre de nouveaux projets en partageant le coût des études de faisabilité de projets comme le retour des navires de croisière sur les Grands Lacs et la restauration du château White Otter dans le Nord-Ouest de l'Ontario.

L'aide financière est accordée à condition que l'accès aux installations touristiques soit libre. Cette année, le ministère a entrepris l'élaboration de directives sur la façon dont les établissements touristiques doivent répondre aux besoins des personnes ayant un handicap.

Préparer le terrain pour le programme TRIP
Le ministère a proposé la réactivation du Programme d'encouragement au développement du tourisme (TRIP)

generated one quarter billion dollars in tourism investment and created more than 2,400 jobs. The re-invigorated program guarantees loans totalling up to $30 million annually – an increase of approximately $5 million over previous years.

Federal-provincial support

Last year, the restoration of Langdon Hall near Cambridge was the seventh major project approved for assistance under the Canada-Ontario Tourism Development Agreement (COTDA).

COTDA is providing a repayable contribution of $1.5 million toward the $7.6 million project, which will convert the turn-of-the-century mansion into a first-class heritage inn. The seven contracts signed so far have provided $36.9 million in assistance to product development projects with a combined cost of $255.7 million.

The Agreement supports the creation of internationally competitive, year-round tourism facilities. It is scheduled to expire in October, 1989.

Computerized Planning Model

We introduced the Tourism Financial Assessment and Economic Impact Model, a COTDA-funded computer software package measuring feasibility of proposed tourism investments.

The model is unique in the world. It projects financial results and economic impacts based on the type, size and region of the planned development. The program will be invaluable to industry consultants and our own staff in assessing applications for financial assistance.

qui, en huit ans, a généré 250 millions de dollars en recettes touristiques et créé plus de 2 400 emplois. Le nouveau programme garantit des prêts jusqu'à concurrence de 30 millions de dollars par an, ce qui représente une augmentation d'environ cinq millions de dollars par rapport aux exercices précédents.

Aide fédérale-provinciale

L'an dernier, la restauration du Langdon Hall près de Cambridge est devenue le septième projet d'envergure à recevoir de l'aide aux termes de l'Entente Canada-Ontario sur le développement du tourisme (ECODT).

Aux termes de l'ECODT, un montant remboursable de 1,5 million de dollars est versé dans le cadre de ce projet de 7,6 millions de dollars qui permettra de convertir ce manoir du début du siècle en auberge patrimoniale de première classe. Les sept contrats qui ont été signés jusqu'à présent ont fourni une aide de 36,9 millions de dollars à des projets de développement de produits dont le coût combiné s'élève à 255,7 millions de dollars.

L'entente appuie la mise en place d'installations touristiques ouvertes à l'année et concurrentielles sur le marché mondial. L'expiration de l'entente a été fixée au mois d'octobre 1989.

Modèle de planification par ordinateur

Nous avons instauré le modèle d'évaluation financière et de mesure des retombées économiques du tourisme, un progiciel financé par l'ECODT qui mesure la faisabilité des investissements proposés dans le secteur du tourisme.

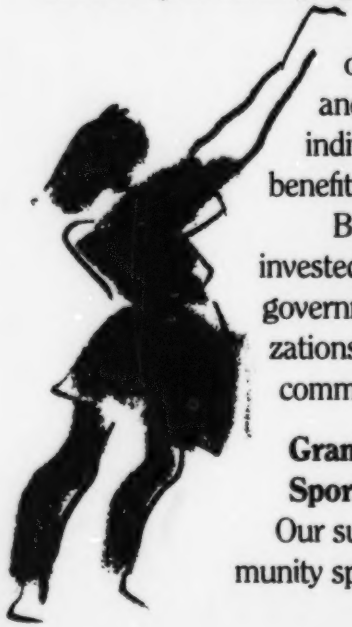
Ce modèle est unique au monde. Il projette les résultats et les avantages économiques d'après le type et l'envergure du projet de développement ainsi que la région touchée. Le programme sera d'une aide précieuse aux conseillers de l'industrie ainsi qu'à notre propre personnel pour l'évaluation des demandes d'aide financière.

Recreation

Contributing to social well-being and economic growth

Sports, fitness and other recreational activities are key to a full and healthy lifestyle. One-third of Ontario's health care budget is spent treating preventable lifestyle-related diseases, and recreation programs have been shown to significantly reduce these costs.

Reflecting the long-term health care directions of the provincial government, the Ministry has shown leadership in developing and sustaining one of the world's most effective networks of recreation programs, services and facilities, with the significant individual and community social benefits that result.



Between 1978 and 1987, we invested $680 million assisting local governments and non-profit organizations throughout Ontario to improve community facilities and programs.

Grants to Provincial Sports Organizations

Our support for amateur and community sports groups, through provincial sports organizations, the Ontario Sports Centre and special sports programs, totalled $11.5 million last year. These funds helped maintain services to members of the 76 recognized sports associations, their regional affiliates, and special populations such as Franco-Ontarians.

Development of high-performance athletes received a further $4 million through Best Ever Ontario, part of which was also directed to the development of mass participation programs.

Financial assistance programs reviewed

This year, we moved to harmonize our funding programs with the Community Recreation Policy approved by Cabinet in 1987.

The impact of the policy's long-term goals is far-reaching, calling on all community recreation partners to co-ordinate efforts, to maximize recreation's role in a changing society and develop services to meet the needs of all Ontarians.

In the spring of 1988, we brought recommendations on changes to our funding programs to over 700 of our key recreation partners in 10 regional meetings and two sessions with provincial organizations.

Our clients stressed the need for clear funding principles and priorities and a streamlined application process. The Ministry incorporated these and other

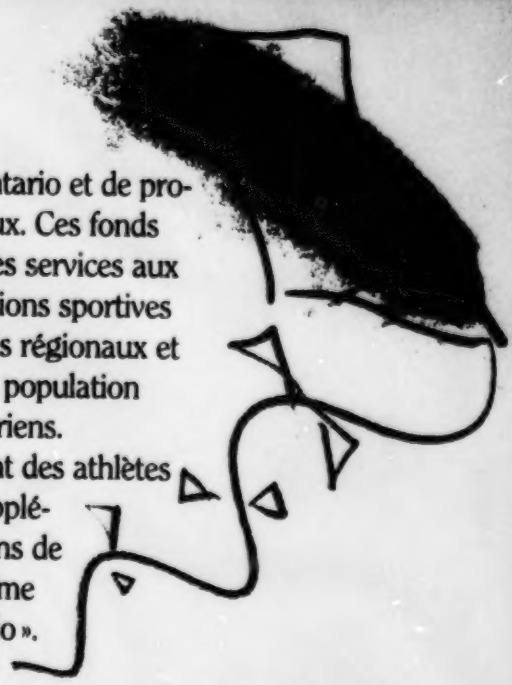
Loisirs

Contribution au bien-être et croissance économique
Les sports, le conditionnement physique et les autres activités de loisirs sont essentiels à un mode de vie sain. Le tiers du budget ontarien dédié aux soins de santé est consacré au traitement des maladies liées au mode de vie qui peuvent être évitées. En outre, il a été démontré que les programmes de loisirs de qualité diminuent considérablement ces coûts.

Soucieux de suivre les initiatives à long terme du gouvernement provincial en matière de soins de santé, le ministère a fait preuve de leadership en élaborant et en maintenant un des réseaux de programmes, de services et d'installations de loisirs les plus efficaces au monde, avec les importants avantages individuels et collectifs qui en résultent.

Entre 1978 et 1987, nous avons investi 680 millions de dollars pour aider les gouvernements locaux et les organismes sans but lucratif de la province à améliorer leurs programmes et leurs installations communautaires.

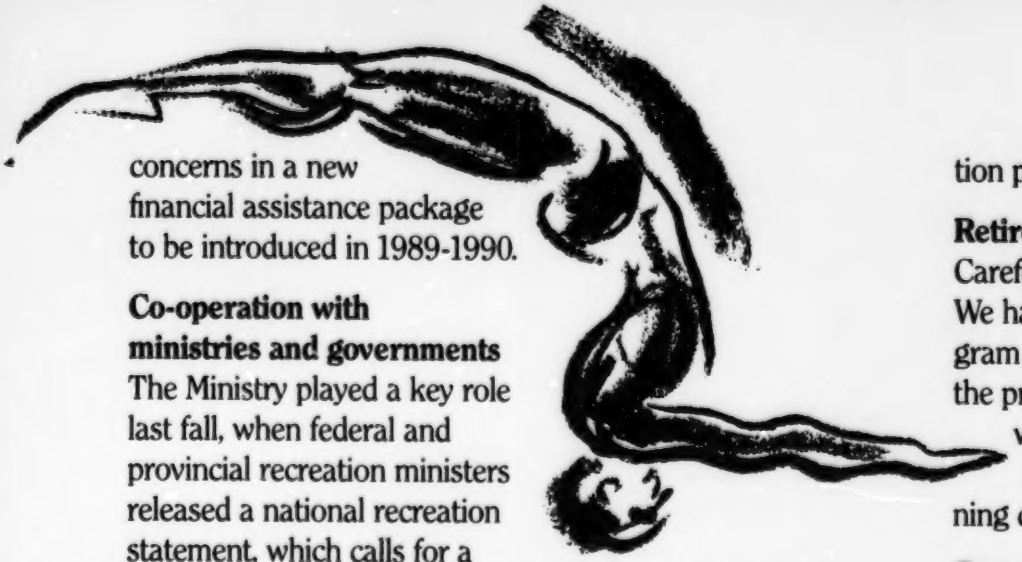
Subventions aux fédérations sportives provinciales
L'an dernier, nous avons accordé 11,5 millions de dollars aux groupes sportifs communautaires et amateurs, par l'entremise des fédérations sportives provinciales, du Centre des sports de l'Ontario et de programmes sportifs spéciaux. Ces fonds ont permis le maintien des services aux membres des 76 associations sportives reconnues, de leurs affiliés régionaux et de certains groupes de la population commes les Franco-Ontariens.



Le perfectionnement des athlètes d'élite a reçu une aide supplémentaire de quatre millions de dollars grâce au programme « Mieux que jamais Ontario ». Une partie de ces fonds a également été utilisée pour l'élaboration de programmes de participation massive.

Révision des programmes d'aide financière
Nous avons procédé à l'harmonisation de nos programmes de financement avec la Politique de loisirs communautaires approuvée par le Conseil des ministres en 1987.

Les objectifs à long terme de cette politique ont une portée considérable car ils appellent tous les partenaires des loisirs communautaires à coordonner leurs efforts afin de maximiser le rôle des loisirs dans une société en pleine évolution, et de mettre en place des services qui répondront aux besoins de tous les Ontariens.



concerns in a new financial assistance package to be introduced in 1989-1990.

Co-operation with ministries and governments
The Ministry played a key role last fall, when federal and provincial recreation ministers released a national recreation statement, which calls for a national forum on recreation and a national database to foster co-operation among the federal, provincial and territorial governments.

The provincial recreation co-ordinating committee, chaired by this Ministry, laid the foundation for future work, and defined its terms of reference. The committee represents 11 Ontario ministries which have an impact on recreation.

Creative initiatives for older adults
Following the Ministry's provincial symposium on recreation for older adults last year, nine regional workshops were held throughout Ontario between January and March 1989. A total of 350 participants formulated local strategies for improving recreation opportunities for older adults. We will support a number of demonstration projects next year, resulting from these workshops.

Retirement planning
Careful planning smooths the transition to retirement. We have developed a model retirement planning program and trained a core of community leaders around the province to deliver it. This year, the program manual was updated and a public awareness campaign was conducted to promote the retirement planning concept.

Camp Leadership Centre marks 40th year
The Ministry's Ontario Camp Leadership Centre at Bark Lake in Haliburton this year celebrated its 40th anniversary as a training facility for camping and outdoor recreation. During the festivities the camp opened a new administrative centre with office space, a meeting room, a reception area and other amenities. So far, more than 600 participants have returned to leadership posts in their own local camps.

People are an important asset
Last year, we commissioned a study on the status of volunteerism in sports, fitness and recreation. The findings will assist organizations to attract, retain and manage volunteer resources. We funded a second study to examine training needs of professionals and volunteers, and how those needs can be met.

Au printemps 1988, lors de dix assemblées régionales et deux rencontres avec des organismes provinciaux, nous avons fait des recommandations à plus de 700 de nos principaux partenaires du secteur des loisirs concernant la modification de nos programmes de financement.

Nos clients ont souligné la nécessité d'établir des priorités et des principes de financement clairs et de mettre en place un processus de dépôt des demandes rationalisé. Le ministère a incorporé ces questions ainsi que d'autres sujets d'inquiétude dans un nouveau programme d'aide financière qui sera instauré en 1989-1990.

Collaboration avec les ministères et les gouvernements

Le ministère a joué un rôle de premier plan l'automne dernier lorsque les ministres fédéral et provinciaux des Loisirs ont publié une déclaration commune sur les loisirs, demandant la tenue d'un forum national sur les loisirs et la création d'une base de données nationale afin de stimuler la collaboration entre les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux.

Le comité provincial de coordination des loisirs, présidé par le ministère du Tourisme et des Loisirs, a jeté les bases de travaux futurs et établi son mandat. Le comité représente onze ministères ontariens qui ont une influence sur les loisirs.

Projets novateurs pour les aînés

À la suite du symposium provincial sur les loisirs pour les aînés organisé par le ministère l'an dernier, neuf ateliers régionaux ont eu lieu partout en Ontario entre les mois de janvier et mars 1989. En tout, 350 participants ont élaboré des stratégies locales en vue d'améliorer les possibilités de loisirs pour les aînés. L'an prochain, nous financerons un certain nombre de projets-pilotes nés de ces ateliers.

Planification de la retraite

Une planification prudente facilite le passage à la retraite. Nous avons élaboré un programme modèle de planification de la retraite et formé un groupe de responsables communautaires qui offriront ce programme dans l'ensemble de la province. Cette année, le guide du programme a été mis à jour et une campagne de sensibilisation de la population a été menée en vue de promouvoir le concept de planification de la retraite.

Le Centre de formation de moniteurs de camps a 40 ans

Le Centre ontarien de formation de moniteurs de camps de vacances, exploité par le ministère et situé à Bark Lake près d'Haliburton, a célébré cette année son 40^{e} anniversaire comme centre de formation au

Olympic achievements
The Ministry is proud to have assisted in the training of many of Ontario's athletes at the 1988 Olympic Games in Seoul. They made up 43 per cent of the Canadian contingent and accounted for 60 per cent of Canadian medals. Of the 143 Ontario members of the Olympic team, 34 had participated in the Ministry's Best Ever elite athlete assistance program.

Olympiad for the Physically Disabled
Our support to disabled athletes was rewarded when Ontarians made up 30 per cent of the Canadian team at the Paralympics in Seoul, two weeks after the able-bodied games. They earned 40 per cent of Canada's medals.

Toronto Olympic bid
High-profile sporting events create a strong economic impact, showcasing our cultural, sporting and recreational assets. We established the Ontario Olympic Secretariat, to co-ordinate provincial involvement in the bid to host the 1996 Olympic Games in Toronto and other Ontario communities.

Provincial games
The Ontario Games have provided a showcase for amateur sport for nearly two decades. Hamilton hosted the 1988 Summer Games in August, and North Bay hosted the 1989 Winter Games in March. Many of the athletes will advance to international competitions such as the Olympic, Pan American and Commonwealth Games. We also support the Ontario Games for the Physically Disabled. This year an agreement was reached to hold this event every year beginning in 1989.

Year of the Coach
The year 1989 was proclaimed Year of the Coach by the federal, provincial and territorial governments, recognizing coaches for their vital role in developing skills and building character at all levels of sport.

We introduced new awards for male and female Coach of the Year to spotlight the celebration. The first winners were Elizabeth Hoffman, named CIAU Coach of the Year in leading the University of Toronto to

camping et aux loisirs de plein air. Pendant les célébrations, le Centre a ouvert un nouveau centre administratif qui comprend des bureaux, une salle de conférence, un hall d'accueil et d'autres installations. Jusqu'à présent, plus de 600 participants ont assumé des fonctions de premier plan dans leur camp local.

Les gens : un atout important
L'an dernier, nous avons commandé une étude sur le bénévolat dans les sports, le conditionnement physique et les loisirs. Les résultats de cette étude aideront les organismes à recruter, maintenir et gérer les ressources bénévoles. Nous avons financé une seconde étude qui portait sur les besoins en formation des professionnels et des bénévoles et sur la façon d'y répondre.

Réalisations olympiques
Le ministère est fier d'avoir participé à l'entraînement de nombreux athlètes ontariens en vue des Jeux olympiques de Séoul en 1988. Ces athlètes formaient 43 pour 100 du contingent canadien et ont remporté 60 pour 100 des médailles du pays. Parmi les 143 Ontariens membres de l'équipe olympique, 34 avaient pris part au programme « Mieux que jamais » que le ministère a mis sur pied en vue d'aider les athlètes d'élite.

Olympiades pour les handicapés physiques
Notre appui aux athlètes handicapés a été récompensé puisque les Ontariens formaient 30 pour 100 de l'équipe canadienne aux Jeux paraolympiques de Séoul, deux semaines après les Jeux olympiques réguliers. Ils ont remporté 40 pour 100 des médailles canadiennes.

Toronto pose sa candidature en vue des Jeux olympiques
Les événements sportifs vedette génèrent d'importantes retombées économiques tout en faisant valoir nos atouts culturels et récréatifs. Nous avons créé le Secrétariat olympique de l'Ontario qui sera chargé de coordonner la participation de la province aux candidatures en vue d'accueillir les Jeux olympiques de 1996 à Toronto et dans d'autres localités de l'Ontario.

Jeux provinciaux
Depuis près de vingt ans, les Jeux de l'Ontario permettent de faire valoir le sport amateur. Hamilton a accueilli les Jeux d'été de 1988 au mois d'août, tandis que les Jeux d'hiver de 1989 se sont déroulés en mars à North Bay. Bon nombre des athlètes qui ont participé à ces Jeux prendront part à des compétitions internationales comme les Jeux olympiques, les Jeux pan-américains et les Jeux du Commonwealth. Nous finançons également les Jeux de l'Ontario pour les handicapés physiques et, cette année, nous avons conclu une entente pour que cet événement ait lieu tous les ans à compter de 1989.

another national field hockey title, and Jack Donohue, recently retired as Canada's national men's basketball coach.

Athletes of the Year

Also new this year was the Female Athlete of the Year Award, introduced by the Ministry to recognize the achievements of women in sports. Marathon swimmer Vicki Keith and figure skater Elizabeth Manley shared the honours for 1988. Lennox Lewis, Brian Orser and Dave Steen were co-winners in the sports of boxing, figure skating and track and field, respectively.

Stephane Lecours of Hearst was named Disabled Athlete of 1988 in recognition of his record-setting performances at the Olympiad for the Physically Disabled. These and other outstanding athletes of 1988 were honoured at annual Sports Awards Banquet in April 1989.

Older adults are more active

In August, Brampton hosted 1,200 athletes and officials at Actifest '88. The second Ontario Senior Games followed preliminary regional games involving nearly 30,000 people.

The Ministry joined forces with the Older Adults' Centres Association of Ontario, and launched the Keeping Pace fitness walking program for older adults. More than 9,000 people participated in the program, which features community clinics, information booklets and awards.

Franc-o-forme

With Ministry support, Franc-o-forme, the Franco-Ontarian Sports and Fitness Resource Centre, opened its doors at the University of Ottawa in May, 1988. This facility links people with organizations conducting sports and fitness activities in French.

Science Centre "Sport" exhibit

To motivate and educate people about an active lifestyle, we co-sponsored the enormously popular "Sport" exhibit at the Ontario Science Centre, now extended until the fall of 1989. It combines displays of the science of sport with the Science Centre's famous hands-on approach. By March 31, over one million people had visited the exhibit.

Sport Safety

The Ministry this year established the Advisory Committee on Sport, Fitness and Recreation Safety, which followed the release of the Ontario Sport Medicine and Safety Advisory Board's final report, which estimated that in 1986, 1.3 million injuries related to sports, fitness or recreation.

In October, annual funding for sport safety and injury prevention was raised to $2.86 million. Major

L'année de l'entraîneur

Mil neuf cent quatre-vingt-neuf a été proclamée l'Année de l'entraîneur par les gouvernements fédéral, provinciaux et territoriaux, reconnaissant le rôle vital que jouent les entraîneurs dans le développement des aptitudes et du caractère à tous les niveaux sportifs.

Nous avons présenté de nouvelles récompenses pour les entraîneurs masculin et féminin de l'année afin de donner de l'éclat aux célébrations. Les premiers récipiendaires des récompenses ont été Elizabeth Hoffman, qui a dirigé les équipes ontariennes de hockey sur gazon aux Jeux du Canada de 1981 et 1985, et Jack Donohue, ancien entraîneur, maintenant à la retraite, de l'équipe nationale masculine de basket-ball du Canada.

Athlètes de l'année

La récompense de l'athlète ontarienne de l'année, qui a également été remise pour la première fois cette année, a été instaurée par le ministère afin de reconnaître les accomplissements des femmes dans le sport. La nageuse de marathon, Vicki Keith, et la patineuse artistique, Elizabeth Manley, ont partagé les honneurs en 1988. Chez les hommes, les récipiendaires, Lennox Lewis, Brian Orser et Dave Steen, ont été respectivement médaillés en boxe, en patinage artistique et en athlétisme.

Stéphane Lecours, de Hearst, a été élu athlète handicapé de 1988 en reconnaissance des records qu'il a établis aux Olympiades pour les handicapés physiques. Ces athlètes, tout comme d'autres athlètes exceptionnels en 1988, ont été honorés lors du Banquet annuel des récompenses sportives en avril 1989.

Les aînés sont plus actifs

Au mois d'août, Brampton a accueilli 1 200 athlètes et dignitaires dans le cadre d'Actifest 88. Les deuxièmes Jeux de l'Ontario pour les aînés ont suivi les jeux régionaux préliminaires auxquels ont participé près de 30 000 personnes.

Le ministère s'est joint à l'Association des centres pour les aînés de l'Ontario et a lancé le programme « Au Pas », un programme de conditionnement physique par la marche destiné aux aînés. Plus de 9 000 personnes ont participé à ce programme qui comprend des ateliers communautaires, la remise de livrets d'information et de récompenses.

Franc-o-forme

Le Centre franco-ontarien d'information sur les sports et le conditionnement physique, Franc-o-forme, a ouvert ses portes en mai 1988 à l'Université d'Ottawa et a reçu une aide du ministère pour sa première année d'activités. Ce Centre met les gens en contact avec des groupes qui organisent des activités sportives et de conditionnement physique en français.

achievements included the establishment of risk management programs by 65 provincial sports organizations, which developed guidelines for the safe conduct of their sports. As well, a single source for liability insurance was arranged for these groups, in response to the liability insurance crisis of two years ago.

L'expositions « Sports » du Centre des sciences
En vue d'informer la population et de l'inciter à adopter un mode de vie actif, le ministère a co-parrainé la très populaire exposition « Sports » du Centre des sciences de l'Ontario, qui a été prolongée jusqu'à l'automne 1989. Elle présente à la fois des expositions sur la science des sports et l'approche pratique propre au Centre des sciences. Au 31 mars, plus d'un million de personnes avaient visité l'exposition.

La sécurité dans les sports
Cette année, le ministère a mis sur pied un Comité consultatif sur la sécurité dans le domaine des sports, du conditionnement physique et des loisirs. La création de ce Comité a suivi la publication du rapport final du Conseil consultatif de l'Ontario sur la sécurité et la médecine dans les sports. Ce dernier indique qu'en 1986 seulement, on a dénombré 1,3 million de blessures liées aux sports, au conditionnement physique ou aux loisirs.

En octobre, notre appui financier pour la sécurité dans les sports et la prévention des blessures passait à 2,86 millions de dollars. Parmi nos initiatives était la création de programmes de réduction de risque de blessures dans 65 organismes sportifs provinciaux; ces derniers ont depuis adopté des politiques qui visent la sécurité dans les activités sportives qu'ils dirigent. Aussi, un pourvoyeur central d'assurance – responsabilité a été trouvé pour ces organismes, en réponse à une crise d'assurance qui a eu lieu il y a deux ans.

Operations

Close working partnership
Our front line consultants in 23 local offices are not only responsible for administering the Ministry's programs, they are this Ministry's eyes and ears, maintaining a close working relationship with our clients throughout the province. Consultants help provide our partners with the tools needed to compete within the emerging global economy, and meet the challenge of Ontario's rapidly changing society.

Temagami task force
Six tourism consultants from three regions spent the month of January in Temagami to formulate a tourism development strategy for Temagami, to help diversify the resource-dependent area's economy. A business plan was developed, to identify locations for new accommodation facilities, attractions and marinas, as well as potential new markets.

Assisting development in the North
We teamed up with the Ministry of Natural Resources and formalized a process for identifying Crown land with tourism potential and releasing these areas to the market. This will help investors to quickly identify available sites.

We also urged MNR to focus on the tourism potential of provincial parks. As a result, the development plan for Sleeping Giant Provincial Park near Thunder Bay permits the construction of a sizeable, high quality tourist lodge.

Training events
The development of human resources ranks high on the agenda in all regions. This year, more than 7,800 participants enrolled in a total of 290 workshops and seminars arranged by the Ministry's operations offices, and 139 training packages were designed for client use.

Destinations East
This year, we approved the first major Destinations East capital project – a 200-slip expansion of Kingston's Confederation Basin Marina. The city received a $240,000 grant toward the $800,000 project. Expected to create a million dollars a year in total income, the expanded marina will be a major boon to the Kingston economy.

Destinations East also provides incentive loans for capital construction and commercial marina projects, and grants for festivals and events, feasibility and planning studies, marketing and investment sourcing.

Opérations

Étroite collaboration avec nos partenaires
Les conseillers en place dans nos 23 bureaux locaux sont non seulement responsables de l'administration des programmes du ministère, mais sont aussi les yeux et les oreilles du ministère, et ils maintiennent une relation étroite avec nos clients partout dans la province. Les conseillers aident nos partenaires à se procurer les outils dont ils ont besoin pour être concurrentiels dans la nouvelle économie mondiale et pour relever le défi que représente l'évolution rapide de la société ontarienne.

Groupe de travail de Temagami
À Temagami, en janvier, six conseillers en tourisme de trois régions ont formulé une stratégie de développement touristique pour Temagami en vue de diversifier l'économie de cette région qui repose sur les matières premières. On a élaboré un plan d'exploitation qui identifie des emplacements possibles pour les nouvelles installations, attractions et marinas ainsi que de nouveaux marchés.

Participation au développement dans le Nord
Nous nous sommes associés au ministère des Richesses naturelles pour définir un processus d'identification des terres de la Couronne ayant un potentiel touristique et de mise en vente de ces terres. Ce processus permettra aux investisseurs d'identifier rapidement les sites disponibles.

Nous avons en outre incité le MRN à étudier le potentiel touristique des parcs provinciaux. Le plan de développement du parc provincial Sleeping Giant, près de Thunder Bay, qui a été élaboré à la suite de cette demande, permet la construction d'une auberge de taille respectable et de haute qualité.

Activités de formation
Le développement des ressources humaines est une des priorités de toutes les régions. Cette année, plus de 7 800 participants se sont inscrits à un total de 290 ateliers et séminaires mis sur pied par les bureaux des opérations du ministère. En outre, 139 programmes de formation ont été conçus pour la clientèle.

Destinations Est
Cette année, nous avons approuvé le premier grand projet d'immobilisations dans le cadre du programme Destinations Est – la construction de 200 appontements à la marina du bassin Confederation. La ville de Kingston a reçu une subvention de 240 000 $ pour son projet de 800 000 $. Après les travaux d'agrandissement, on prévoit que la marina rapportera un million de dollars par année en revenus et constituera un atout précieux pour l'économie de Kingston.

Destinations North
Destinations North incentive loans to build quality resorts and attractions are the Ministry's most powerful tool in helping to diversify the North's economic base. Projects assisted this year include the new Leisure Inn in Haileybury to anchor the community's waterfront revitalization plan, and a new air service to improve access to northwest resorts.

Complementing Destinations North is the NOR-FUND program providing grants for feasibility and planning studies, facilities marketing and promotion of events and attractions.

Northern highway travel enhanced
So far, 17 communities are building or improving travel information centres with assistance from the Northern Ontario Tourist Information Centres Enhancement (NOTICE) program. The program is also developing rest areas and upgrading rest stops. Under this program, four ministries, with MTR in the lead, are investing $15 million to improve roadside amenities along northern highways.

Recreation plant strengthened
This year, we invested $28 million for capital grants to build new community recreation facilities and conserve existing ones. More than 500 projects received support,

from soccer fields in the Kenora district to an Olympic-size arena at Caledon Teen Ranch, a charitable organization in central Ontario.

We also brought our capital grant approval process into step with the municipal budgeting and planning cycle. Most capital grants were announced in January, allowing communities to move ahead with construction.

Co-ordinated planning
The Ministry is encouraging co-ordinated planning among its community recreation partners. For example, the Loyalist Parkway which opened in eastern Ontario

Le programme Destinations Est accorde également des prêts d'encouragement pour les projets de construction d'immobilisations et de marinas commerciales, ainsi que des subventions pour les festivals et les activités spéciales, les études de faisabilité et de planification, la commercialisation et la recherche de sources de capitaux.

Destinations Nord

Les prêts d'encouragement accordés dans le cadre du programme Destinations Nord pour la construction de centres de villégiature et d'attractions de qualité constituent le meilleur outil du ministère pour diversifier l'économie du Nord. Parmi les projets que nous avons financés cette année, on note la nouvelle Leisure Inn à Haileybury, qui verra la réalisation du plan de revitalisation du secteur riverain de cette localité, ainsi qu'un nouveau service aérien qui améliorera l'accès aux centres de villégiature du Nord-Ouest.

Le programme NOR-FUND sert de complément au programme Destinations Nord. Il procure des subventions pour des études de faisabilité et de planification, la commercialisation des installations et la promotion des activités spéciales et des attractions.

Mise en valeur du tourisme sur les routes du Nord

Jusqu'à présent, 17 localités construisent ou améliorent leurs centres de renseignements touristiques grâce à une aide financière accordée dans le cadre du Programme d'amélioration des centres de renseignements touristiques du Nord de l'Ontario (NOTICE). Le programme prévoit en outre la construction d'aires de repos et l'amélioration des aires de services. Dans le cadre de ce programme, quatre ministères, le MTL en tête, investissent 15 millions de dollars en vue d'améliorer les installations situées en bordure des routes du Nord.

Amélioration du secteur des loisirs

Cette année, nous avons investi 28 millions de dollars en subventions d'immobilisations pour la construction de nouvelles installations de loisirs communautaires et le maintien des installations déjà en place. Plus de 500 projets ont bénéficié d'un appui financier, notamment des terrains de soccer dans le district de Kenora et un stade de dimensions olympiques au Caledon Teen Ranch, une œuvre de bienfaisance du Centre de l'Ontario.

Nous avons en outre intégré le processus d'approbation des subventions d'immobilisations au cycle de planification et de budgétisation municipal. La plupart des subventions d'immobilisations ont été annoncées en janvier, permettant ainsi aux localités d'amorcer leurs travaux de construction.

Coordination de la planification

Le ministère encourage la coordination de la planification entre ses partenaires des loisirs communautaires.

last fall is the product of co-operation by 12 municipalities and four ministries. We helped fund a master plan to co-ordinate the upgrading of historical, cultural and transportation facilities, while preserving the route's natural features.

CORPORATE MANAGEMENT SERVICES

Human Resources

The Ministry developed a human resources Strategic Plan, a planning process as well as a management development plan. These provide the framework, tools and mechanisms allowing managers to enhance their human resource practices, and accelerate their contributions to the Govenment-wide Planning for People goals.

Employment Equity

The Ministry this year was recognized as a leader in employment equity in the Ontario government, as we moved to implement our new Equity Strategy. Orientation sessions were held for all MTR staff and workshops were offered to Ministry and agency management personnel. Trainers in each division now form the nucleus of an Employment Equity Network to serve as liaison with employees.

We produced a video, now being used by other provincial ministries, to increase employment equity awareness.

A comprehensive Equity Review also examined the Ministry's employment practices to identify barriers to target groups, as well as our services to the public. This information will be incorporated in action plans in 1989-1990.

Par exemple, la promenade des Loyalistes, qui a été ouverte l'automne dernier dans l'Est de l'Ontario, est le fruit de la collaboration entre quatre ministères et douze municipalités. Nous avons participé au financement d'un important plan de coordination de la rénovation des installations historiques, culturelles et de transport, tout en préservant les caractéristiques naturelles de cet itinéraire.

Services de gestion du ministère

Ressources humaines

Le ministère a élaboré un plan stratégique sur les ressources humaines, un processus de planification et un programme de perfectionnement du personnel de direction, qui procurent à ce dernier le cadre, les outils et les mécanismes lui permettant d'améliorer ses méthodes de gestion des ressources humaines, et de contribuer plus vite aux objectifs du programme gouvernemental de planification des ressources humaines.

Équité d'emploi

Cette année, le ministère du Tourisme et des Loisirs, qui a mis en œuvre sa nouvelle stratégie d'équité, a été reconnu comme étant un leader en matière d'équité d'emploi dans la fonction publique de l'Ontario. Des séances d'orientation ont été organisées pour tout le personnel du MTL et des ateliers ont été mis sur pied pour le personnel de direction du ministère et de ses organismes. Les instructeurs de chaque division forment maintenant le noyau d'un réseau d'équité d'emploi qui assure la liaison avec les employés.

Nous avons créé un film vidéo, dont se servent d'autres ministères provinciaux, pour faire mieux comprendre l'équité d'emploi.

Information Technology
The Ministry implemented an office automation pilot project and obtained Management Board approval for an Information Technology Strategic Plan. We initiated a proposal to acquire a corporate minicomputer, integrated office system, data communications network and a relational data base management system. It introduced a Helpline to assist more that 350 MTR personal computer users.

Audit Services
The Ministry conducted 14 internal audits touching on all Ministry divisions and three agencies, including major audits of human resources management and information technology, in line with the expanded scope of the internal audit function.

Finance and Administration
We finalized the Ministry's corporate planning manual for management staff, which documents internal planning processes and government planning requirements. We introduced our own purchasing operation to replace a shared service with another ministry.

Our agency relations staff also organized the introduction, enactment and implementation of legislation

confirming the Metro Toronto Convention Centre and the Ottawa Congress Centre as Crown agencies.

New Agency Relations Office
A review of agency relations functions led to the establishment of a separate office effective April 1, 1989. Its mandate is to strengthen the relationship between the Ministry and its operational agencies.

Une étude détaillée sur l'équité a aussi examiné les pratiques d'emploi du ministère en vue d'identifier les barrières auxquelles font face certains groupes cibles, et les services que nous offrons au public. Ces renseignements seront incorporés dans les plans d'action de 1989-1990.

Technologie de l'information
Le ministère a mis en œuvre un projet-pilote de bureautique et obtenu l'approbation du Conseil de gestion concernant un plan stratégique sur l'informatique. Nous avons proposé l'acquisition d'un mini-ordinateur d'entreprise, d'un système de bureautique intégré, d'un réseau de communication de données et d'un système de gestion de base de données relationnelles. Nous avons instauré une ligne ouverte pour aider plus de 350 utilisateurs d'ordinateurs personnels.

Services de vérification
Le ministère a effectué quatorze vérifications internes touchant toutes les divisions du ministère et trois de ses organismes, dont celles, particulièrement importantes, sur la gestion des ressources humaines et l'informatique, conformément à la portée élargie de la vérification interne.

Finances et administration
Nous avons achevé le manuel de planification ministérielle destiné au personnel de gestion. Ce manuel présente les procédés de planification interne et les exigences du gouvernement en matière de planification. Nous avons mis en place notre propre méthode d'achat pour remplacer le service partagé avec un autre ministère.

Notre personnel de liaison avec les organismes s'est en outre chargé du dépôt, de l'adoption et de l'application d'une nouvelle législation visant à faire du Palais des congrès du Toronto métropolitan et du Centre des congrès d'Ottawa des organismes de la Couronne.

Création d'un bureau de relations avec les organismes
Un examen des fonctions de liaison avec les organismes a mené à la création d'un bureau qui entrait en fonction le 1er avril 1989. Ce bureau a pour mandat de renforcer les liens entre le ministère et ses organismes d'exploitation.

Communications

The Branch continued to co-ordinate communications planning for Ministry initiatives this year. It implemented the plans and produce speeches, media releases and events, and a number of corporate publications.

A branch-produced corporate video on Employment Equity was adopted by the provincial government, while a speech delivered by the Minister to the Northern Ontario Tourist Outfitters shared honours as best speech of the year at the 1989 Forum Awards.

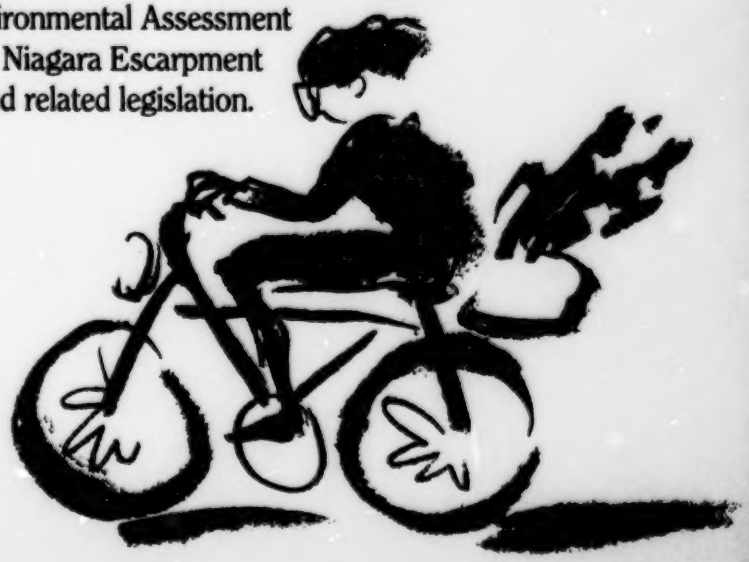
French Language Services

The Ministry's French Language Implementation Plan was approved by the FLS Commission this year, as the Ministry moved closer to the November, 1989 deadline for government-wide implementation of Bill 8. Information sessions reached 70 per cent of Ministry staff and the remaining employees will be reached by November.

Strategic Planning

This year, the Ministry implemented the first phase of a formal strategic planning system, and identified issues and trends which impact on tourism and recreation. The contentious issues process was refined and a policy submission inventory system was established, as part of continuing improvements to the Ministry's policy planning capabilities.

The Ministry provided responses on a variety of policy items and the interests and concerns of the tourism and recreation sectors were identified through MTR responses to over 300 projects, under the Environmental Assessment Act, the Niagara Escarpment Plan, and related legislation.



Communications

La Direction a continué à coordonner la planification des communications dans les principales initiatives du ministère cette année. Elle a mis en œuvre les projets et préparé des discours, communiqués de presse, et manifestations spéciales, ainsi que bon nombre de publications ministérielles.

Les gouvernements fédéral et provincial ont adopté un vidéo sur l'équité d'emploi préparé par la Direction des communications, et un discours prononcé par le ministre devant la Northern Ontario Tourist Outfitters a partagé les honneurs de meilleur discours de l'année lors de la remise des prix Forum 1989.

Services en français

Le plan d'application des services en français du ministère a été approuvé par la Commission des services en français, à l'approche de la date limite d'entrée en vigueur du projet de loi 8, c'est-à-dire novembre 1989. Soixante-dix pour cent du personnel du ministère a déjà participé aux séances d'information et les autres 30 pour 100 feront de même d'ici novembre.

Planification stratégique

Cette année, le ministère a mis en œuvre la première phase d'un système de planification stratégique officiel et a identifié les problèmes et les tendances qui influent sur le tourisme et les loisirs. Le processus de règlement des questions litigieuses a été affiné et un système d'inventaire des politiques soumises a été créé. Ces deux initiatives faisaient partie du plan d'amélioration des aptitudes de planification du ministère.

Le ministère a donné des réponses sur une variété de sujets liés à des politiques, et les intérêts et les inquiétudes des secteurs du tourisme et des loisirs ont pu être identifiés grâce aux réponses que le MTL a fourni à plus de 300 projets aux termes de la *Loi sur les évaluations environnementales*, le Plan de l'escarpement du Niagara et d'autres lois.

AGENCIES AND ATTRACTIONS

Anniversary preparations at Sainte-Marie
Huronia Historical Parks prepared to commemorate the 350th anniversary of the founding of Sainte-Marie among the Hurons – the first European settlement in Ontario. Celebrations throughout 1989 will highlight the birthplace of French Ontario and among the first contacts between Native and European cultures.

The Huronia Education Foundation was created, providing funds for educational programs at both Sainte-Marie and its sister Huronia Historical Parks attraction, the restored 19th century Historic Naval and Military Establishment at Penetanguishene.

Metro Toronto Convention Centre hits 80% occupancy
Canada's largest convention centre again led the North American convention centre industry, reaching a record-breaking 80 per cent occupancy. It hosted 530 events including the Economic Summit, the 21,000-delegate American Bar Association, and the Toronto International Auto Show, which drew a record-breaking attendance of 226,000 people.

Total revenue increased over 15 per cent from the previous year and the Centre again operated at financial self-sufficiency. Convention delegates booked a record 410,000 room nights in area hotels and the facility generated a total economic impact in excess of $127 million.

Niagara Parks Commission plans second century
In 1988-89 the Niagara Parks Commission published a visionary document that outlines plans for the next five, 20 and 100 years. The report is the product of 16 months of discussion and planning with area municipalities, provincial ministries, the private sector and the public. The long-range blueprint calls for development of the Niagara River corridor to encourage and extend visitation to the whole area from Lake Ontario to Lake Erie.

Old Fort William experience enhanced
Approval was granted to proceed with the planning and designing of a $5.2 million visitor information centre, at this popular Thunder Bay tourist attraction. Construction of the project, to include a restaurant, gift shop, reception area and orientation exhibit, is slated to begin in September of 1989.

ORGANISMES ET ATTRACTIONS

Préparation des célébrations à Sainte-Marie
Les Parcs historiques de la Huronie préparent les célébrations pour commémorer le 350e anniversaire de la fondation de Sainte-Marie au pays de Hurons, première colonie européenne en Ontario. Les célébrations, qui se dérouleront tout au long de 1989, seront axées sur la première colonie franco-ontarienne et l'un des premiers points de contact entre les autochtones et les Européens.

La Fondation de la Huronie pour l'éducation a été créée cette année. Elle offre des fonds pour les programmes d'éducation à Sainte-Marie et aux Établissements historiques navals et militaires, bâtiments du 19e siècle restaurés, qui sont situés à Penetanguishene et constituent l'autre attraction exploitée par les Parcs historiques de la Huronie.

Le taux d'occupation du Palais des congrès du Toronto métropolitain atteint 80 pour 100
Le plus grand palais des congrès au Canada a de nouveau été à la tête de l'industrie des congrès en Amérique du Nord, atteignant un niveau d'occupation record de 80 pour 100. Il reçevait 530 conférences, telles que le Sommet économique, le congrès de l'American Bar Association, regroupant 21 000 délégués, ainsi que le Salon international de l'automobile de Toronto, qui attirait le nombre record de 226 000 personnes.

Les revenus ont augmenté de plus de 15 pour 100 par rapport à l'année précédente, et le Centre a maintenu son autosuffisance financière. Les congressistes ont réservé plus de 410 000 nuitées dans les hôtels de la région, et le Palais a eu des retombées économiques de plus de 127 millions de dollars.

La Commission des parcs du Niagara planifie pour les cent prochaines années.
En 1988-1989, la Commission des parcs du Niagara a publié un document qui décrit ses projets pour les cinq, vingt et cent ans à venir. Le rapport est le produit de 16 mois de discussion et de planification avec les municipalités de la région, les ministères provinciaux et les secteurs privé et public. Le projet à long terme prévoit le développement de la région du Niagara comme attraction permanente en vue d'encourager les touristes à explorer l'ensemble de la région qui s'étend du lac Ontario au lac Érié.

Mise en valeur du Vieux Fort William
La planification et la conception d'un centre d'information touristique de 5,2 millions de dollars ont été approuvées pour cette populaire attraction touristique de Thunder Bay. La construction, qui comprend un restaurant, une boutique de souvenirs, un hall d'accueil

A new historic wagon ride program drew more than 14,000 visitors. A second wagon will be added in the 1989 season at the re-created inland headquarters of the North West Company. Banquet business was up 39 per cent this year as the Fort booked engagements ranging from wedding receptions to business meetings.

New lottery game

The Ontario Lottery Corporation (OLC) develops and manages lotteries on behalf of the Province to raise funds for public purposes. This year, the OLC launched a new on-line game, Pick-3.

A significant milestone was reached in March 1989 when the 14-year-old corporation transferred its three billionth dollar in lottery profits to the province. The OLC continued to plan the relocation of its headquarters to Sault Ste. Marie, scheduled for fall 1991.

Ontario Place draws 2.3 million

Ontario Place remains the second most popular leisure complex in the Toronto area, attracting 2.3 million visitors in 1988-89. New in 1988 were two challenging nine-hole mini-golf courses, a boat shuttle service between the Centre Entrance Plaza and West Island, and a bus shuttle between Ontario Place and the downtown area including Union Station.

The Forum remains Ontario's premier showcase. Eighty per cent of its 212 performances were of Canadian talent. Many of the attractions, including Children's Village, Forum, Cinesphere, Waterfall Showplace, and the Discovery and Imagination Theaters are free with admission, making Ontario Place one of the finest values in North America.

Ottawa Congress Centre

Delegates to the 426 events held at the Ottawa Congress Centre in 1988-89 booked nearly 73,000 hotel room nights and spent $17.3 million locally. Major events included the annual convention of the U.S. National Institute of Governmental Purchasing, the Sixth World Water Congress and the 1,000 delegate convention of the Canadian Orthopaedic Association.

Fort Henry Guard hails golden anniversary

The Fort Henry Guard celebrated its 50th anniversary in 1988. The Guard is world-famous for Ceremonial Retreats at Kingston's Old Fort Henry, operated by the St. Lawrence Parks Commission. The celebrations culminated in a season finale with Lieutenant Governor Lincoln Alexander as reviewing officer.

et une exposition d'orientation, devrait débuter au mois de septembre 1989.

Le nouveau programme de visite historique en train a attiré plus de 14 000 personnes. Un second train sera ajouté en 1989 aux quartiers généraux recréés de la Compagnie du Nord-Ouest. Les recettes des banquets augmentaient de 39 pour 100 cette année, et on accueillait diverses activités, notamment des réceptions et des réunions d'affaires.

Nouvelle loterie

La Société des loteries de l'Ontario conçoit et gère des loteries au nom de la province en vue d'amasser des fonds qui serviront à la mise en œuvre de projets publics. Cette année, la Société a instauré une nouvelle loterie appelée Pick-3.

Un jalon important a été atteint en mars 1989 lorsque la Société, créée il y a 14 ans, a transféré ses trois milliards de profits découlant des loteries à la province. La Société a continué à planifier le déménagement de son siège social à Sault Ste. Marie prévu pour l'automne 1991.

La Place Ontario attire 2,3 millions de visiteurs

La Place Ontario demeure au deuxième rang des complexes de loisirs de la région de Toronto. En 1988-1989, elle a attiré 2,3 millions de visiteurs. Cette année, on a ajouté deux mini terrains de golf de neuf trous, un service de navette en bateau entre la Centre Entrance Plaza et l'île occidentale, et un service de transport par autobus entre la Place Ontario et le centre-ville, y compris la gare Union.

Le Forum est toujours l'endroit de choix pour les spectacles en Ontario. Quatre-vingt pour cent des 212 spectacles ont été donnés par des artistes canadiens. De nombreuses attractions, notamment le Village des enfants, le Forum, la Cinésphère, Waterfall Showplace et les théâtres Discovery et Imagination, sont gratuites pour les personnes qui ont acquitté les droits d'entrée, ce qui fait de la Place Ontario l'une des attractions les plus intéressantes en Amérique du Nord.

Le Centre des congrès d'Ottawa

Les délégués qui ont pris part aux 426 événements au Centre des congrès d'Ottawa en 1988-1989 ont réservé près de 73 000 nuitées dans les hôtels et apporté 17,3 millions de dollars à l'économie locale. Parmi les activités qui s'y sont déroulées, on note le congrès annuel du U.S. National Institute of Government Purchasing, le sixième Congrès mondial des ressources en eau et le congrès de l'Association canadienne d'orthopédie qui regroupait 1 000 délégués.

La garde du Fort Henry fête son 50e anniversaire

La garde du Fort Henry, qui est exploité par la Commission des parcs du Saint-Laurent, a célébré son

The Commission also operates Upper Canada Village near Morrisburg, which is internationally rated as a "must see" historic attraction, as well as a 4,000 hectare parks system along the St. Lawrence River and numerous other facilities.

St. Clair Parkway Commission delights boaters
The St. Clair Parkway Commission recorded another busy year at its popular campgrounds, beaches and other recreational facilities along the St. Clair River and Lake St. Clair. The Commission's Sarnia Bay Marina scored highest of 20 facilities surveyed by the Ontario Marina Operators Association in 1988-1989. Guests rated the location, amenities and 24-hour security as the best on the Great Lakes.

Big Thunder stages ski championships
Big Thunder National Ski Training Centre, operated by Thunder Bay Ski Jumps Ltd., continued to provide world-class training and competition facilities to athletes from around the world.

In December, Big Thunder hosted the World Cup of Ski Jumping Competition, which attracted entrants from 17 nations. This was followed in January by the Canadian Small Hills Championships that brought top junior athletes from across the country. The Nordic Combined World Champion was also crowned at the National Training Centre this year, at the first ever World Cup Nordic Combined in March, 1989.

Trillium Foundation supports volunteer efforts
The Trillium foundation provides voluntary social service agencies with access to lottery funds. Managed by a volunteer Board of Directors, the foundation awards grants to voluntary province-wide organizations operating with local branches across Ontario and to independent social service organizations in northern Ontario. During 1988-89, the regional program expanded into southeastern Ontario.

Over the past six years Trillium has granted and pledged more than $100 million to further the work of 300,000 volunteers serving 1.3 million clients.

50e anniversaire en 1988. Elle est connue mondialement pour son cérémonial de la retraite au vieux Fort Henry à Kingston. Les célébrations ont atteint un point culminant avec la visite du lieutenant-gouverneur Lincoln Alexander en tant qu'officier d'inspection.

La Commission gère en outre le Village du Haut-Canada près de Morrisburg. Ce village, qui est constitué d'un réseau de parcs de 4 000 hectares le long du fleuve Saint-Laurent, est considéré sur la scène internationale comme une attraction historique que l'on se doit de visiter.

La Commission de la promenade St. Clair fait la joie des plaisanciers

La Commission de la promenade St. Clair a connu une nouvelle année de grande activité sur ses populaires terrains de camping, ses plages et dans ses autres installations récréatives situés le long de la rivière et du lac St. Clair. Parmi les installations qui ont fait l'objet d'une étude par l'Ontario Marina Operators Association en 1988-1989, la marina de la baie de Sarnia, exploitée par la Commission, a obtenu les meilleurs résultats. Les touristes ont déclaré que l'emplacement, les installations et la sécurité 24 heures sur 24 étaient les meilleurs dans la région des Grands Lacs.

Big Thunder accueille les championnats de ski

Le Centre national d'entraînement de skieurs Big Thunder, exploité par Tremplins de ski de Thunder Bay Ltée, a continué à offrir un entraînement de classe internationale et des installations de compétition aux athlètes du monde entier.

Au mois de décembre, Big Thunder a accueilli la Coupe du monde de saut à ski, à laquelle participaient des athlètes de 17 pays. Cette compétition a précédé la tenue, en janvier, des Championnats canadiens des petits tremplins auxquels ont participé les meilleurs athlètes juniors du pays. Le Centre national d'entraînement a également couronné, cette année, le champion du monde de ski nordique combiné lors de la première coupe du monde de combiné nordique qui s'est déroulée en mars 1989.

La Fondation Trillium appuie les efforts des bénévoles

La Fondation Trillium offre des fonds tirés des loteries aux organismes bénévoles de services sociaux. Gérée par un conseil de bénévoles, la Fondation accorde des subventions aux organismes à rayonnement provincial qui offrent leurs services par l'entremise de succursales locales, ainsi qu'à des groupes indépendants du Nord de l'Ontario. En 1988-1989, on a procédé à l'expansion du programme régional dans le Sud-Est de l'Ontario.

Au cours des six dernières années, la Fondation Trillium a versé ou s'est engagée à verser plus de 100 millions de dollars pour venir en aide aux 300 000 bénévoles qui servent 1,3 million de clients.

Ministry of Tourism and Recreation
Financial Data 1988/89

Ministry Administration Program	Main Office	$ 2,168,713
	Planning and Administration Services	5,361,399
	Information Services	1,794,557
	Ontario Trillium Foundation	17,000,000
	Total for Ministry Administration	**$ 26,324,669**
Tourism Development Program	Program Administration	399,538
	Tourism Industry Development	5,405,186
	Tourism Marketing Development	28,949,002
	Total for Tourism Development	**$ 34,753,726**
Parks and Attractions Program	Huronia Historical Parks	3,106,665
	Old Fort William	3,497,108
	Ontario Place Corporation	5,393,000
	St. Lawrence Parks Commission	15,261,089
	St. Clair Parkway Commission	746,694
	Thunder Bay Ski Jumps Ltd.	1,187,000
	Ottawa Congress Centre	391,000
	Toronto Convention Centre	4,642,000
	Total for Parks and Attractions	**$ 34,224,556**
Recreation, Sports and Fitness Program	Program Administration	550,449
	Recreation	3,318,590
	Sports and Fitness	20,112,090
	Total for Recreation, Sports and Fitness	**$ 23,981,129**
Tourism and Recreation Operations Division	Tourism and Recreation Operations	62,071,364
	Ministry Total:	**$181,355,444**

Ministère du tourisme et des loisirs
Données financières 1988/1989

Programme d'administration du ministère	Administration centrale	2 168 713 $
	Services de planification et d'administration	5 361 399
	Services d'information	1 794 557
	Foundation Trillium de l'Ontario	17 000 000
	Total – Administration du ministère	**26 324 669 $**
Programme de développement du tourisme	Administration du programme	399 538
	Développement de l'industrie touristique	5 405 186
	Commercialisation touristique	28 949 002
	Total – Développement du tourisme	**34 753 726 $**
Programme des parcs et des attractions	Parcs historiques de la Huronie	3 106 665
	Vieux Fort William	3 497 108
	Société d'exploitation de la Place Ontario	5 393 000
	Commission des parcs du Saint-Laurent	15 261 089
	Commission de la promenade St. Clair	746 694
	Tremplins de ski de Thunder Bay Ltée	1 187 000
	Palais des congrès d'Ottawa	391 000
	Palais des congrès du Toronto métropolitain	4 642 000
	Total – Parcs et attractions	**34 224 556 $**
Programme des loisirs, des sports et de conditionnement physique	Administration du programme	550 449
	Loisirs	3 318 590
	Sports et conditionnement physique	20 112 090
	Total – Loisirs, sports et conditionnement physique	**23 981 129 $**
Division des opérations, tourisme et loisirs	Opérations, tourisme et loisirs	62 071 364 $
	Total – Ministère	**181 355 444 $**

Southwestern Region

London
255 Dufferin Avenue
Suite 601
London, Ontario
N6A 5K6
(519) 679-7156
1-800-265-4730

Windsor
250 Windsor Avenue
6th Floor
Windsor, Ontario
N9A 6V9
(519) 256-4919
1-800-265-1330

Kitchener
30 Duke Street West
4th Floor
Kitchener, Ontario
N2H 3W5
(519) 578-3600
1-800-265-6361

Hanover
427 – 10th Street
2nd Floor
Hanover, Ontario
N4N 1P8
(519) 364-1626
1-800-265-5520

Owen Sound
Nor-Towne Plaza
Suite 107
1131 Second Avenue East
Owen Sound, Ontario
N4K 2J1
(519) 376-3875

Central Region

Toronto
700 Bay Street
8th Floor
Toronto, Ontario
M5G 1Z6
(416) 965-0283

St. Catharines
15 Church Street
Suite 404
St. Catharines, Ontario
L2R 3B5
(416) 684-2345
1-800-263-2441

Barrie
34 Simcoe Street
Suite 302
Barrie, Ontario
L4N 6T4
(705) 737-3301
1-800-461-4499

Huntsville
42 King William Street
Huntsville, Ontario
P0A 1K0
(705) 789-4448

Hamilton
119 King Street West
8th Floor
Hamilton, Ontario
L8N 3Z9
(416) 521-7244

Eastern Region

Ottawa
10 Rideau Street
4th Floor
Ottawa, Ontario
K1N 9J1
(613) 566-3725
1-800-267-9340

Kingston
1055 Princess Street
Suite 304
Kingston, Ontario
K7L 5T3
(613) 545-4350
1-800-267-0225

Peterborough
305 Stewart Street
Peterborough, Ontario
K9J 3N2
(705) 748-3711
1-800-461-7629

Brockville
2211 Parkedale Avenue
Brockville, Ontario
K6V 6B2
(613) 342-5522
1-800-267-8138

Northeast Region

Sudbury
199 Larch Street
4th Floor
Sudbury, Ontario
P3E 5P9
(705) 675-4346
1-800-461-4004

North Bay
147 McIntyre Street West
2nd Floor
North Bay, Ontario
P1B 2Y5
(705) 474-3821
1-800-461-9563

Sault Ste. Marie
499 Queen Street
2nd Floor
Sault Ste. Marie, Ontario
P6A 1Z9
(705) 942-3751
1-800-461-2409

Timmins
22 Wilcox Street
2nd Floor
Timmins, Ontario
P4N 3K6
(705) 267-7117
Zenith 8-1610

Northwest Region

Thunder Bay
3rd Floor
West Arthur Place
1265 Arthur Street East
Thunder Bay, Ontario
P7E 6E7
(807) 623-5592

Dryden
479 Government Road
P.O. Box 3000
Dryden, Ontario
P8N 3B3
(807) 223-2271

Fort Frances
616 Mowat Avenue
P.O. Box 815
Fort Frances, Ontario
P9A 1Z3
(807) 274-3259

Kenora
808 Robertson Street
P.O. Box 5140
Kenora, Ontario
P9N 3X9
(807) 468-6481

Région du sud-ouest

London
255, avenue Dufferin
Bureau 601
London (Ontario)
N6A 5K6
(519) 679-7156
1-800-265-4730

Windsor
250, avenue Windsor
6e étage
Windsor (Ontario)
N9A 6V9
(519) 256-4919
1-800-265-1330

Kitchener
30, rue Duke ouest
4e étage
Kitchener (Ontario)
N2H 3W5
(519) 578-3600
1-800-265-6361

Hanover
427, 10e rue
2e étage
Hanover (Ontario)
N4N 1P8
(519) 364-1626
1-800-265-5520

Owen Sound
Nor-Towne Plaza
Bureau 107
1131, avenue Second est
Owen Sound (Ontario)
N4K 2J1
(519) 376-3875

Région du centre

Toronto
700, rue Bay
8e étage
Toronto (Ontario)
M5G 1Z6
(416) 965-0283

St. Catharines
15, rue Church
Bureau 404
St. Catharines (Ontario)
L2R 3B5
(416) 684-2345
1-800-263-2441

Barrie
34, rue Simcoe
Bureau 302
Barrie (Ontario)
L4N 6T4
(705) 737-3301
1-800-461-4499

Huntsville
42, rue King William
Huntsville (Ontario)
P0A 1K0
(705) 789-4448

Hamilton
119, rue King ouest
8e étage
Hamilton (Ontario)
L8N 3Z9
(416) 521-7244

Région de l'est

Ottawa
10, rue Rideau
4e étage
Ottawa (Ontario)
K1N 9J1
(613) 566-3725
1-800-267-9340

Kingston
1055, rue Princess
Bureau 304
Kingston (Ontario)
K7L 5T3
(613) 545-4350
1-800-267-0225

Peterborough
305, rue Stewart
Peterborough (Ontario)
K9J 3N2
(705) 748-3711
1-800-461-7629

Brockville
2211, avenue Parkedale
Brockville (Ontario)
K6V 6B2
(613) 342-5522
1-800-267-8138

Région du nord-est

Sudbury
199, rue Larch
4e étage
Sudbury (Ontario)
P3E 5P9
(705) 675-4346
1-800-461-4004

North Bay
147, rue McIntyre ouest
2e étage
North Bay (Ontario)
P1B 2Y5
(705) 474-3821
1-800-461-9563

Sault Ste. Marie
499, rue Queen
2e étage
Sault Ste. Marie (Ontario)
P6A 1Z9
(705) 942-3751
1-800-461-2409

Timmins
22, rue Wilcox
2e étage
Timmins (Ontario)
P4N 3K6
(705) 267-7117
Zenith 8-1610

Région du nord-ouest

Thunder Bay
3e étage
West Arthur Place
1265, rue Arthur est
Thunder Bay (Ontario)
P7E 6E7
(807) 623-5592

Dryden
479, chemin Government
C.P. 3000
Dryden (Ontario)
P8N 3B3
(807) 223-2271

Fort Frances
616, avenue Mowat
C.P. 815
Fort Frances (Ontario)
P9A 1Z3
(807) 274-3259

Kenora
808, rue Robertson
C.P. 5140
Kenora (Ontario)
P9N 3X9
(807) 468-6481

Advisory Committee on Sport, Fitness and Recreation Safety

Chairman
Doug Ferguson, Ajax

Vice Chairman
Dr. Charles Tator, Toronto

Members
Dr. Mary Keyes, Hamilton
Dr. Noelle Grace, Toronto
Marg Thomson, Thunder Bay
Guy Lemieux, Sudbury
Dr. Darwin Semotiuk, London
Bob McKinnon, Oakville
Harvey Singleton, Oakville

Huronia Historical Advisory Council

Chairman
Rev. James J. Farrell, Midland

Members
Rev. Patrick Boyle, Toronto
Paul James Delaney, Midland
Frances Ellen Ferguson, Midland
Sharon B.A. Leyshon, Stayner
Raymond Mickevicius, Stayner
France Diane Picard, Penetanguishene
Edward G. Pleva, London
Andre Gilbert Sarazin, Penetanguishene
Alphonse Joseph Shawana, Lake Wikwenikong

Metro Toronto Convention Centre

Chairman
Thomas Davidson, Toronto

President/CEO
John O. Maxwell, Toronto

Members
Samuel Bresler, Mississauga
David Chorley, Weston
William Duron, Toronto
Stephen M. Pustil, Toronto
Elizabeth Tory, Toronto
Paul Franklin Henderson, Toronto
Mildred Margaret Istona, Toronto
Roger A. Lindsay, Toronto
Marci Lipman, Toronto
Charles Johnston Magwood, Toronto
Walter George Oster, Toronto

Niagara Parks Commission
(as of March 31, 1988)

Hon. Chairman
James Allan, Dunnville

Chairman
Pamela Harding Verrill Walker, St. Davids

Vice Chairman
Archie Katzman, St. Catharines

Commissioners
Alderman Wayne Campbell, Niagara Falls
Robert Basil Edgar, St. Catharines
Mary Margaret George, Fort Erie
John Holer, Niagara Falls
Lord Mayor Stanley Ignatczyk, Niagara-on-the-Lake
Brian E. Merrett, Niagara Falls
Carolyn Mary Reid, Thorold
Philip Joseph Sottile, Niagara Falls
Dr. Patricia K. Teal, Fort Erie
Mayor John T. Teal, Fort Erie

Old Fort William Advisory Committee

Chairman
Ruth Armstrong, Thunder Bay

Vice Chairman
Diane Marie Petryna, Thunder Bay

Members
Dr. Gordon Duncan McLeod, Thunder Bay
Emmons F. Lindmeir, Eagle River
Richard Lyons, Thunder Bay
Jeanne Bertrand McLean, Thunder Bay
Elaine J. Olson, Thunder Bay
Ingrid Paterson, Thunder Bay
Brien O'Brien, Thunder Bay

Ontario Lottery Corporation

Chairman
Walter Stothers, Thornhill

Vice Chairman
Sandra McKinnon Jolley, Toronto

Members
Anne Beatrice Bender, Mississauga
Donald Kenneth Jackson, Toronto
Chan Yeung Kang, Downsview
James David Meekison, Toronto
David Polowin, Ottawa

Ontario Place Corporation

Chairman
Patricia Ruth Starr, Willowdale

Vice Chairman
Robert G.C. Copeland, Terra Cotta

Ex Officio
Jim Keenan (DM), Toronto

Members
Melanio Catre, Scarborough
Marilyn Francess Hahn, Toronto
Fereydoun Kasravi, Don Mills
Thomas Michael Landers, Belleville
Christos Antoniou, Aurora
Susan Colleen Millingen, Toronto
Julio Osvaldo Navarro, Sudbury
Liisa Alma Savijarvi, Bracebridge
Christina M. Schmalz, Walkerton
Robert James Tweedy, Toronto

Ontario Trillium Foundation

Chairman
John Craig Eaton, Toronto

Vice Chairman
J. Trevor Eyton, Toronto

Directors
Lawrence Grant Burton, Toronto
Patrick E. Cooney, Toronto
Michael R.L. Davies, Kingston
William A. Dimma, Toronto
John W. Erickson, Thunder Bay
Carol J. Johnston, London
John C. Lamacraft, Toronto
David A. Lewis, Toronto
Christine M. McClelland, St. Catharines
Ron R.I. Moro, Windsor
Lawrence C.M. Murray, Toronto
Jacqueline Neatby, Ottawa
Roger R. Obonsawin, Toronto
Lloyd W. Perry, Toronto
Donald Grant Pierce, Don Mills
Barbara Polhill, Dryden
Rudy Putns, Hamilton
Carolyn J. Sinclair, Sudbury
Jean Teron, Ottawa
Allan Arlett, Toronto
Ruth J. Walker, Sault Ste. Marie
Helen Whiteside, Peterborough
Dr. Gary C. Yee, Toronto

Ottawa Congress Centre

Chairman
Gordon Henderson, Ottawa

Members
Joe Cassey, Ottawa
Charleen Corbet, Ottawa
Ruth Frieman, Ottawa
Andy Haydon, Ottawa
Billy Joe, Ottawa
Max Keeping, Ottawa
Pauline Ida King, Ottawa
Arthur J.M. Lamarche, Kanata
Robert E. McElligott, Ottawa
Wesley M. Nicol, Ottawa
Italo Tiezzi, Ottawa

St. Clair Parkway Commission

Chairman
John David George, Corunna

Vice Chairman
Margaret M. Stacey, Corunna

Commissioners
Alderman Al Brogden, Sarnia
Joseph Edwin Johnston, Port Lambton
Robert Langstaff, Lambton County
Jane Marsh, Lambton County
Stella M. Milway, Sarnia
Alderman P. O'Brien, Sarnia
Larry O'Rourke, Chatham
Yashio Shimizu, Wallaceburg
Hector Van Damme, Kent County

St. Lawrence Parks Commission

Chairman
George Speal, Kingston

Vice Chairman
Carlton F. (Mike) McInnis, Morrisburg

Commissioners
George Assaly, Cornwall
William D. Dillabough, Morrisburg
Robert James Good, Kingston
Valerie Gruno, Kemptville
Grant Haskin, Mallorytown
Terrence Desmond Hicks, Kingston
Anne-Marie Levesque, Cornwall
Della Patricia McKay, Brockville
Alice Kathleen McKeown Amherstview
Rene William Struthers, Summerstown

Thunder Bay Ski Jumps Limited

President
Roger Patola, Thunder Bay

Vice-President
Jack Miskelly, Thunder Bay

Treasurer
A. Bradshaw, Thunder Bay

Members
Henry Akervall, Thunder Bay
Andrew Coffey, Thunder Bay
Douglas Clarke, Thunder Bay
Arlene Corness, Thunder Bay
Frank Gartrell, Thunder Bay
Dr. George Gwodzecky, Thunder Bay
Clifford Hudson, Thunder Bay
Ms Gordie Garriock, Thunder Bay
Ernie Marchiori, Thunder Bay
Dr. J.L. Remus, Thunder Bay
George Patrick Smith, Thunder Bay
Stewart Wallace, Thunder Bay

Membres des organismes, conseils d'administration et commissions
Au 31 mars 1989

Comité consultatif sur la sécurité dans le domaine des sports, du conditionnement physique et des loisirs

Président
Doug Ferguson, Ajax

Vice-président
Dr Charles Tator, Toronto

Membres
Dr Mary Keyes, Hamilton
Dr Noelle Grace, Toronto
Marg Thomson, Thunder Bay
Guy Lemieux, Sudbury
Dr Darwin Semotiuk, London
Bob McKinnon, Oakville
Harvey Singleton, Oakville

Conseil consultatif historique de la Huronie

Président
Rév. James J. Farrell, Midland

Membres
Rév. Patrick Boyle, Toronto
Paul James Delaney, Midland
Frances Ellen Ferguson, Midland
Sharon B.A. Leyshon, Stayner
Raymond Mickevicius, Stayner
France Diane Picard, Penetanguishene
Edward G. Pleva, London
André Gilbert Sarazin, Penetanguishene
Alphonse Joseph Shawana, Lake Wikwenikong

Palais des congrès du Toronto métropolitain

Président
Thomas Davidson, Toronto

Président-directeur général
John O. Maxwell, Toronto

Membres
Samuel Bresler, Mississauga
David Chorley, Weston
William Duron, Toronto
Stephen M. Pustil, Toronto
Elizabeth Tory, Toronto
Paul Franklin Henderson, Toronto
Mildred Margaret Istona, Toronto
Roger A. Lindsay, Toronto
Marci Lipman, Toronto
Charles Johnston Magwood, Toronto
Walter George Oster, Toronto

Commission des parcs du Niagara
(au 31 mars 1988)

Président d'honneur
James Allan, Dunnville

Présidente
Pamela Harding Verrill Walker, St. Davids

Vice-président
Archie Katzman, St. Catharines

Commissaires
Wayne Campbell, conseiller municipal, Niagara Falls
Robert Basil Edgar, St. Catharines
Mary Margaret George, Fort Erie
John Holer, Niagara Falls
Son honneur le maire Stanley Ignatczyk, Niagara-on-the-Lake
Brian E. Merrett, Niagara Falls
Carolyn Mary Reid, Thorold
Philip Joseph Sottile, Niagara Falls
Dr Patricia K. Teal, Fort Erie
John T. Teal, maire, Fort Erie

Comité consultatif du Vieux Fort William

Présidente
Ruth Armstrong, Thunder Bay

Vice-présidente
Diane Marie Petryna, Thunder Bay

Membres
Dr Gordon Duncan McLeod, Thunder Bay
Emmons E. Lindmeir, Eagle River
Richard Lyons, Thunder Bay
Jeanne Bertrand McLean, Thunder Bay
Elaine J. Olson, Thunder Bay
Ingrid Paterson, Thunder Bay
Brien O'Brien, Thunder Bay

Société des loteries de l'Ontario

Président
Walter Stothers, Thornhill

Vice-présidente
Sandra McKinnon Jolley, Toronto

Membres
Anne Beatrice Bender, Mississauga
Donald Kenneth Jackson, Toronto
Chan Yeung Kang, Downsview
James David Meekison, Toronto
David Polowin, Ottawa

Société d'exploitation de la Place Ontario

Présidente
Patricia Ruth Starr, Willowdale

Vice-président
Robert G.C. Copeland, Terra Cotta

Membre de droit
Jim Keenan (sous-ministre), Toronto

Membres
Melanio Catre, Scarborough
Marilyn Francess Hahn, Toronto
Fereydoun Kasravi, Don Mills
Thomas Michael Landers, Belleville
Christos Antoniou, Aurora
Susan Colleen Millingen, Toronto
Julio Osvaldo Navarro, Sudbury
Liisa Alma Savijarvi, Bracebridge
Christina M. Schmalz, Walkerton
Robert James Tweedy, Toronto

Fondation Trillium de l'Ontario

Président
John Craig Eaton, Toronto

Vice-président
J. Trevor Eyton, Toronto

Directeurs
Lawrence Grant Burton, Toronto
Patrick E. Cooney, Toronto
Michael R.L. Davies, Kingston
William A. Dimma, Toronto
John W. Erickson, Thunder Bay
Carol J. Johnston, London
John C. Lamacraft, Toronto
David A. Lewis, Toronto
Christine M. McClelland, St. Catharines
Ron R.I. Moro, Windsor
Lawrence C.M. Murray, Toronto
Jacqueline Neatby, Ottawa
Roger R. Obonsawin, Toronto
Lloyd W. Perry, Toronto
Donald Grant Pierce, Don Mills
Barbara Polhill, Dryden
Rudy Putns, Hamilton
Carolyn J. Sinclair, Sudbury
Jean Teron, Ottawa
Allan Arlett, Toronto
Ruth J. Walker, Sault Ste. Marie
Helen Whiteside, Peterborough
Dr Gary C. Yee, Toronto

Centre des congrès d'Ottawa

Président
Gordon Henderson, Ottawa

Membres
Joe Cassey, Ottawa
Charleen Corbet, Ottawa
Ruth Frieman, Ottawa
Andy Haydon, Ottawa
Billy Joe, Ottawa
Max Keeping, Ottawa
Pauline Ida King, Ottawa
Arthur J.M. Lamarche, Kanata
Robert E. McElligott, Ottawa
Wesley M. Nicol, Ottawa
Italo Tiezzi, Ottawa

Commission de la promenade St. Clair

Président
John David George, Corruna

Vice-présidente
Margaret M. Stacey, Corunna

Commissaires
Al Brogden, conseiller municipal, Sarnia
Joseph Edwin Johnston, Port Lambton
Robert Langstaff, Comté de Lambton
Jane Marsh, Comté de Lambton
Stella M. Milway, Sarnia
P. O'Brien, conseiller municipal, Sarnia
Larry O'Rourke, Chatham
Yashio Shimizu, Wallaceburg
Hector Van Damme, Comté de Kent

Commission des parcs du Saint-Laurent

Président
George Speal, Kingston

Vice-président
Carlton F. (Mike) McInnis, Morrisburg

Commissaires
George Assaly, Cornwall
William D. Dillabough, Morrisburg
Robert James Good, Kingston
Valerie Gruno, Kemptville
Grant Haskin, Mallorytown
Terrence Desmond Hicks, Kingston
Anne-Marie Levesque, Cornwall
Della Patricia McKay, Brockville
Alice Kathleen McKeown, Amherstview
Rene William Struthers, Summerstown

Tremplins de ski de Thunder Bay Ltée

Président
Roger Patola, Thunder Bay

Vice-président
Jack Miskelly, Thunder Bay

Trésorier
A. Bradshaw, Thunder Bay

Membres
Henry Akervall, Thunder Bay
Andrew Coffey, Thunder Bay
Douglas Clarke, Thunder Bay
Arlene Corness, Thunder Bay
Frank Gartrell, Thunder Bay
Dr George Gwodzecky, Thunder Bay
Clifford Hudson, Thunder Bay
Ms. Gordie Garriock, Thunder Bay
Ernie Marchiori, Thunder Bay
Dr J.L. Remus, Thunder Bay
George Patrick Smith, Thunder Bay
Stewart Wallace, Thunder Bay